EP00/01675



REC'D 26 MAY 2000

**WIPO** 

PCT

### **Bescheinigung**



Herr Helmut Gegenheimer in Keltern/Deutschland hat eine Patentanmeldung unter der Bezeichnung

"Schleifmaschine"

am 19. März 1999 beim Deutschen Patent- und Markenamt eingereicht.

Die angehefteten Stücke sind eine richtige und genaue Wiedergabe der ursprünglichen Unterlagen dieser Patentanmeldung.

Die Anmeldung hat im Deutschen Patent- und Markenamt vorläufig das Symbol B 24 B 31//02 der Internationalen Patentklassifikation erhalten.

München, den 7. April 2000

**Deutsches Patent- und Markenamt** 

Der Präsident

/Im Auftrag

eichen: 199 12 348.9

Agurks

description.

PRIORITY DOCUMENT
SUBMITTED OR TRANSMITTED IN
COMPLIANCE WITH
RULE 17.1(a) OR (b)

PATENTANWÄLTE
DIPL-ING. HEINER LICHTI

DIPL-PHYS. DR. RER. NAT. JOST LEMPERT

DIPL.ING. HARTMUT LASCH

D-76207 KARLSRUHE (DURLACH)
POSTFACH 410760
TELEFON; (0721) 9432815 TELEFAX: (0721) 9432850

Helmut Gegenheimer Rebenstraße 6

75210 Keltern-Dietlingen

16353.1/99 Le/lz/br 01. Februar 2000

#### Patentansprüche

1

5

15

1. Schleifmaschine zum Schleifen von Schleifgut mittels Schleifkörpern, mit wenigstens einer Schleifeinheit (1) mit zwei relativ zueinander drehbaren Teilen, gekennzeichnet durch einen stationären Behälter (2) zur Aufnahme von Schleifgut und einen unter Bildung eines endlichen Spaltes (5) oberhalb eines Behälterbodens (2a) angeordneten, drehbaren Teller (3).



- Schleifmaschine nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, daß eine Antriebsachse des Schleiftellers

   (3) flüssigkeitsdicht durch den Boden des Behälters
   (2) geführt ist.
  - 3. Schleifmaschine nach Anspruch 1 oder 2, dadurch gekennzeichnet, daß der Teller starr ist.
- 4. Schleifmaschine nach einem der Ansprüche 1 bis 3,
  dadurch gekennzeichnet, daß der Teller (3) zumindest
  auf seiner Unterseite nachgiebiges Material aufweist.

1

5

10

15

- 5. Schleifmaschine nach einem der Ansprüche 1, 2 oder 4, dadurch gekennzeichnet, daß der Teller (3) im wesentlichen aus nachgiebigem, insbesondere flexiblen Material besteht.
- 6. Schleifmaschine nach einem der Ansprüche 1 bis 4, dadurch gekennzeichnet, daß die Unterseite eines starren Trägers des Tellers (3) mit nachgiebigem Material belegt ist.
- 7. Schleifmaschine nach einem der Ansprüche 1 bis 6, dadurch gekennzeichnet, daß das nachgiebige Tellermaterial ein elastomerer Kunststoff ist.
- 8. Schleifmaschine nach einem der Ansprüche 1 bis 6, dadurch gekennzeichnet, daß das Tellermaterial aus Gummi ist.
- 9. Schleifmaschine nach einem der Ansprüche 1 bis 6, dadurch gekennzeichnet, daß das nachgiebige Material Filz, Baumwollgewebe oder nachgiebiges Fußbodenbelagmaterial ist.
- 25 10. Schleifmaschine nach einem der Ansprüche 1 bis 9, dadurch gekennzeichnet, daß die Breite (b) des Spaltes (5) wenigstens 1/10 mm beträgt.
- Schleifmaschine nach Anspruch 10, dadurch gekenn zeichnet, daß die Breite des Spaltes bis zu 2 mm
   beträgt.

## PATENTANWÄLTE DIPL.-ING. HEINER LICHTI

DIPL.-PHYS. DR. RER. NAT. JOST LEMPERT

DIPL.-ING. HARTMUT LASCH

D-76207 KARLSRUHE (DURLACH) POSTFACH 410760 TELEFON: (0721) 9432815 TELEFAX: (0721) 9432850

Helmut Gegenheimer Rebenstraße 6

1

10

75210 Keltern-Dietlingen

16353.1/99 Le/lz/br 17. März 1999

#### Schleifmaschine

Die Erfindung betrifft eine Schleifmaschine zum Schleifen von Schleifgut mittels Schleifkörpern, mit wenigstens einer Schleifeinheit (1) mit zwei relativ zueinander 5 drehbaren Teilen.

Es sind zum Beispiel Fliehkraft-Gleitschleifmaschinen bekannt, die aus einem zweiteiligen Behälter mit einem schalenartig drehbaren, einen Boden bildenden, Behälterunterteil und einem stationären zylindrischen Behälteroberteil bestehen.

Derartige Schleifmaschinen finden für die Oberflächenbearbeitung von Schleifgut, zum Beispiel von kleineren

Teilen und Werkstücken, Verwendung, die zusammen mit
Schleifkörpern und gegebenenfalls einem flüssigen Verfahrensmittel in dem Behälter bewegt wird. Wird das Unterteil in Drehung versetzt, so werden die zu behandelnden
Werkstücke auf dem Teller nach außen bewegt, bis sie auf
die Innenwandung des Behälters auftreffen, an der sie

abgebremst werden. Durch nachströmende Werkstücke stellt sich eine umlaufende Werkstückbewegung ein, die eine intensive Schleif- oder Polierbearbeitung bewirkt.

5 Nachteilig bei solchen Fliehkraft-Gleitschleifmaschinen ist insbesondere, daß die Abdichtung des Ringspaltes und die Führung der diesen begrenzenden Röhrchen erhebliche Probe aufweist, die nur mit großem Aufwand und entsprechender Kosten überwunden werden können. Es besteht die Gefahr, daß von Ober- und Unterteil, insbesondere das 10 Unterteil, sich in Folge von Reibung sehr stark erwärmt, wenn Teile des Schleifgutes und/oder zusätzlich zugegebener Schleifkörper während des Betriebs in den Spalt zwischen Behälterboden und rotierendem Teller gelangen. Hierdurch resultiert einerseits eine nur verhältnismäßig kurze Standzeit der Schleifmaschine, andererseits muß diese während der Bearbeitung von Schleifgut häufig abgeschaltet werden, um eine Überhitzung sowohl der Schleifmaschine als auch des Schleif- bzw. Poliergutes zu 20 vermeiden.

Der Erfindung liegt die Aufgabe zugrunde, eine einfach ausgebildete und preiswerte Fliehkraft-Gleitschleifmaschine zu schaffen, die bei einer geringen Verschleißanfälligkeit zuverlässig arbeitet und eine hohe Standzeit aufweist.

25

30

Erfindungsgemäß wird diese Aufgabe mit einer Fliehkraft-Gleitschleifmaschine, insbesondere Poliermaschine, der eingangs genannten Art durch einen stationären Behälter (2) zur Aufnahme von Schleifgut und einen unter Bildung eines endlichen Spaltes (5) oberhalb eines Behälterbodens (2a) angeordneten, drehbaren Teller (3) gelöst.

35 Insbesondere bei Ausbildung der erfindungsgemäßen Schleifmaschine als Flüssigkeitsschleifmaschine mit einem - 3 -

im Behälter enthaltenen flüssigen Verfahrensmittel kann in bevorzugter Ausgestaltung vorgesehen sein, daß der gesamte Teller starr ist. In weiterer Ausgestaltung ist in diesem Falle vorgesehen, daß die Breite oder Stärke 5 des Spaltes wenigstens 1/10 mm beträgt, wobei sie in der Regel 2 mm nicht übersteigen sollte. Es hat sich erstaunlicherweise herausgestellt, daß bei einer erfindungsgemäßen Fliehkraft-Gleitschleifmaschine mit in dem Behälter befindlicher Flüssigkeit diese aus dem Spalt zwischen 10 drehbarem Teller und Boden des stationären Behälters ausgetrieben wird und sich dort keine Flüssigkeit befindet. Hierdurch wird verhindert, daß in diesen Bereich Schleifgut, auch abgebrochene Bruchteile von größeren Schleifkörpern geraten und damit zu einer Beeinträchtigung der Lagerung des Tellers bzw. der durch den Boden nach außen geführten Antriebsachse des Tellers führt.

Das gleiche, nämlich das Verhindern des Eindringens von Schleifkörnern oder Bruchteilen derselben bzw. Austreiben derselben aus dem Spalt zwischen drehbarem Teller und stationärem Boden kann bei einer trocken arbeitenden Fliehkraft-Schleifmaschine, also einer Trockenschleifmaschine, dadurch erreicht werden, daß der Teller zumindest auf seiner Unterseite nachgiebiges Material aufweist.

25

20

Durch diese erfindungsgemäße Ausgestaltung des Tellers wird ebenfalls sichergestellt, daß bei Eindringen eines Schleifkörper- oder Schleifgutteilchens in den Spalt dieses lediglich durch die relative Drehbewegung zwischen Teller und Behälterboden wieder nach außen gefördert wird, aber durch die Nachgiebigkeit des Tellers bzw. seiner Unterseite kein Verschleiß auftritt und insbesondere verhindert wird, daß die Lagerung des Tellers beeinträchtigt wird.

35

Durch die Erfindung ist die Konstruktion sehr preiswerter

- und betriebssicherer Fliehkraft-Gleitschleifmaschine möglich, die zudem den Einsatz sehr feiner Schleifund/oder Polierkörper erlauben.
- 5 In weiterer bevorzugter Ausgestaltung ist insbesondere vorgesehen, daß eine Antriebsachse des Schleiftellers flüssigkeitsdicht durch den Boden des Behälters geführt ist.
- Der Teller oder der Belag auf seiner Unterseite kann beispielsweise aus einem elastomeren Kunststoff und insbesondere aus Gummi, aber auch aus Filz, Baumwollgewebe oder einem üblich nachgiebigen Bodenbelag, wie PVC-Bodenbelag, Teppichboden jeder Art bestehen.

15

20

30

35

Wenn auch insbesondere bei kleineren Tellern, bis etwa 250 mm Durchmesser, eine schleifende Abdichtung zwischen Tellerrand und umgebendes Topfteil vorgesehen sein kann, kann aufgrund der mit dem flexiblen Teller verbundenen geringen Verschleißanfälligkeit der erfindungsgemäßen Fliehkraft-Gleitschleifmaschine kann der Spalt insbesondere auch größer als die minimalen Abmessungen der Schleif- bzw. Polierkörperteilchen sein, wobei er aber in deren Größenordnung bleibt, insbesondere nicht mehr als das doppelte oder dreifache betragen sollte, so daß diese beim Betrieb der Schleifmaschine unter den Teller wandern und sich aufgrund der Relativbewegung des flexiblen rotierenden Tellers bezüglich des Behälterbodens wieder lösen und radial nach außen in Richtung der Behälterwand transportiert werden können.

Bei sehr feinem Poliermaterial, wie Walnußgranulat, sollte der Spalt ebenfalls sehr klein sein. Die Breite b des Spaltes beträgt bei groberem Granulat vorzugsweise wenigstens 2 mm und höchst vorzugsweise etwa zwischen 3 und 4 mm. Die Spaltbreite kann insbesondere auch verän-

1 derlich sein, um den Spalt an das verwendete Granulat anzupassen. Dabei kann eine Einstellbarkeit des Spaltes mittels beliebiger bekannter Mittel, zum Beispiel durch zwischen Behälterboden und Teller einbringbare Unterlegscheiben oder dergleichen, vorgesehen sein. Der Spalt kann beispielsweise auch über Stellschrauben einstellbar sein, mittels denen eine den Behälterboden durchsetzende Welle zur Lagerung des flexiblen Tellers höhenverstellbar und auf beliebiger Höhe fixierbar ist. Alternativ kann auch der Behälter bezüglich des Tellers höhenverstellbar und in einer gewünschten Höhe fixierbar sein.

15

20

25

Durch die erfindungsgemäße Ausgestaltung der Schleifeinheiten können in einer Maschine mit geringem konstruktivem Aufwand gegebenenfalls auch mehrere Schleifeinheiten vorhanden sein, um beispielsweise die rationelle Bearbeitung von schwereren und/oder stoßempfindlichen Werkstücken zu ermöglichen, die eine gemeinsame Bearbeitung mehrerer Werkstücke in einem einzigen Behälter nicht zulassen. Es können dabei sogar sehr viele Einheiten vorgesehen sein, beispielsweise mehr als 30. Hierbei können die Teller der einzelnen Behälter entweder separat angetrieben sein oder die Schleifmaschine weist einen gemeinsamen Antrieb für alle Einheiten auf. In letztgenanntem Fall können die auf jeweils einer Welle angeordneten Teller der Einheiten über Kupplungselemente, wie kämmende Zahnräder, Keilriemen oder dergleichen, mit dem zentralen Antrieb verbunden sein, wobei die Teller einzelner Behälter vorzugsweise separat vom zentralen Antrieb entkoppelbar sind, so daß während der Schleifbearbeitung von Werkstücken in einigen Behältern der Schleifmaschine die anderen Behälter beispielsweise gereinigt bzw. entleert und erneut mit Werkstücken beaufschlagt werden können. Eine erfindungsgemäße Schleifmaschine kann insbesondere zum Trockenpolieren von Schmuck, Dentaltei-

35

len etc. eingesetzt werden.

30

1

Nachstehend ist die Erfindung anhand einer bevorzugten Ausführungsform unter Bezugnahme auf die Zeichnung im einzelnen erläutert. Dabei zeigt die einzige Figur

5

einen Behälter einer erfindungsgemäßen Fliehkraft-Gleitschleifmaschine.

Die in Fig. 1 dargestellte Schleifeinheit 1 einer Fliehkraft- Gleitschleifmaschine in Form einer Tellerfliehkraftmaschine weist einen Behälter 2 mit einem drehbaren
Teller 3 auf. Ist der Teller starr, so wird mit
Flüssigkeit im Behälter gearbeitet.

15 Grundsätzlich kann der Teller - für Naß- und Trockenbearbeitung - aber aus einem flexiblen Material, z. B. Gummi, sein. Der Teller wird durch eine Welle 3a angetrieben. Die Welle 3a durchsetzt, vorzugsweise flüssigkeitsdicht, einen Behälterboden 2a und ist an diesem über Lager 4 20 drehbar gelagert. Der Teller 3 ist unter Ausbildung eines Spaltes 5 vom Behälterboden 2a beabstandet, wobei die

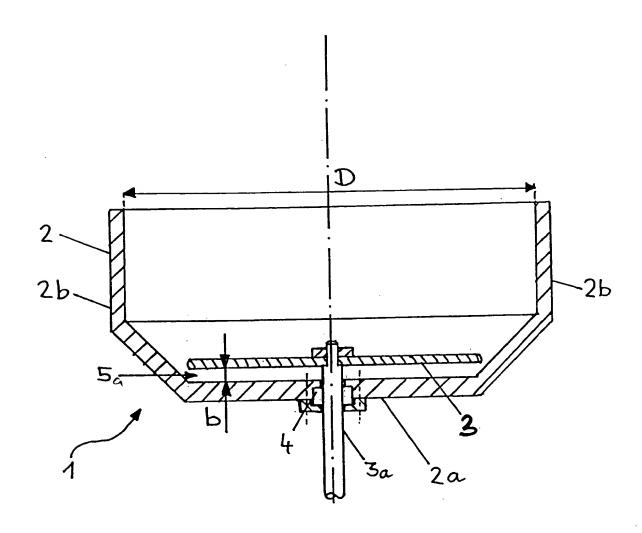
Spaltes 5 vom Behälterboden 2a beabstandet, wobei die Spaltbreite b beispielsweise bei Trockenbearbeitung etwa 3 mm beträgt. Der Teller 3 und/oder der Behälter 2 kann z. B. unter Variation der Spaltbreite b höhenverstellbar

25 anordbar sein.

Beim Betrieb der Schleifmaschine ermöglicht der vergleichsweise breite Spalt 5, daß kleine Teilchen des Schleifgutes oder insbesondere der Schleifkörper zwischen Teller 3 und Behälterboden 2a gelangen können, wobei diese aufgrund des rotierenden flexiblen Tellers 3 wieder in Richtung der Behälterwand 2b gefördert werden, ohne daß ein nennenswerter Verschleiß von Behälterboden 2a bzw. Teller 3 auftritt. Weiterhin wird aufgrund des flexiblen Tellers 3 die Erzeugung von Reibungswärme weitgehend verhindert, indem unter den Teller 3 gelangte

1 Schleifkörper nicht etwa zermalmt, sondern radial nach außen gefördert werden.

Eine erfindungsgemäße Schleifmaschine weist insbesondere mehrere, z. B. mehr als 30, Einheiten 1 auf, die eine rationelle separate Bearbeitung relativ schwerer (z. B. schwerer als 10 g) und/oder stoßempfindlicher Werkstücke gewährleisten. Der Durchmesser D des Behälters 2 kann z. B. etwa 45 cm betragen.



Figur 1

# PATENTANWÄLTE DIPL-ING. HEINER LICHTI

DIPL.-PHYS. DR. RER. NAT. JOST LEMPERT

DIPL.-ING. HARTMUT LASCH

D-76207 KARLSRUHE (DURLACH)
POSTFACH 410760
TELEFON: (0721) 9432815 TELEFAX: (0721) 9432850

Helmut Gegenheimer Rebenstraße 6

75210 Keltern-Dietlingen

16353.1/99 Le/lz/br 17. März 1999

### Zusammenfassung

Die Erfindung sieht eine Schleifmaschine zum Schleifen von Schleifgut mittels Schleifkörpern, mit wenigstens einer Schleifeinheit und zwei relativ zueinander drehbaren Teilen vor, die einen Behälter zur Aufnahme von Schleifgut und einen unter Bildung eines endlichen Spaltes oberhalb eines Behälterbodens angeordneten, drehbaren Teller aufweist.